



# 北加州庫菩提諾慈濟人文學校

Taiwan Buddhist Tzu Chi Foundation, U.S.A. Tzu Chi Academy, Cupertino, CA

Phone: (408) 888-7903 <http://northerncal.us.tzuchi.org/academyCupertino/home.nsf/homeC/index>

Hours: Saturday, 9:00AM-12:00PM Location: Lynbrook High School, 1280 Johnson Ave., San Jose

## 2012-2013 學年度 新生註冊須知

### 一、注意事項:

1. **報名日期:** 4/14/12(六), 9:00am~12:00am。
2. **地點:** Lynbrook High School, 教室#504。
3. **地址:** 1280 Johnson Ave., San Jose 95129
4. **年齡限制:**
  - a) 報名幼兒班的新生, 須於開學日 9/8/2012 前滿四歲(須於 9/8/2008 前出生者)。
  - b) 報名注音班的新生, 須於 12/2/2012 前滿五歲(須於 12/2/2007 前出生者)。
5. **幼兒班和注音班新生**, 註冊當天需備妥: a) 報名表(\*就醫授權書); b) 付費支票; b) 出生證明影印本。
6. **報名注音班之新生**, 請於報名時登記面談時間。
7. **插班一年級以上之新生**, 需通過插班考試, 確定錄取年級, 方可完成註冊。
8. **插班考試:** 本校不保證各年級均有插班名額, 詳細規定請參考「插班考試辦法」。
  - a) 新生插班考試: 5/12/2012(六), 9:30am~11:30am, 於 Lynbrook High School #504 教室舉行。
  - b) 暑期插班考試: 請洽教學組 408-888-7903。
9. **報名截止日:** 在名額許可下, 可繼續接受新生報名至 **9/29/2012** 截止。
10. **制服:** 學生須穿著印有慈濟人文學校校徽之制服, 辦公室備有制服樣品供參考。請家長註冊時一併請購; 完成註冊後, 收據為憑向制服組領取制服。深藍色長褲和白布鞋一般零售商店均有售。
11. **新生家長說明會:** 新生家長必須參加 5/12/2012(六)由學校舉辦之「新生家長說明會」。
12. **家長人文課:** 家長於學年度內至少必須參加六次校方舉辦之人文課或全校活動。如: 家長說明會、家長/老師會議、新春聯歡、五月浴佛/三恩節、結業/畢業式、環保、親子/人文講座、手語...
13. **連絡資料異動:** 校方預定於 8 月底寄出 12-13 學年度「開學通知信」, 若連絡資料(含電子郵件地址)在此前有異動, 請儘快連絡校方 e-mail 至 [tca\\_cupertino@yahoo.com](mailto:tca_cupertino@yahoo.com), 或電 408-888-7903。

### 二、費用明細:

1. (a) 學年費用: 總計 \$420.-; 含 \$ 學費 \$380 以及手續費 \$40.-(non-refundable)。  
(b) 制服費用: 冬季長袖 \$18/ea; 夏季短袖 \$10/ea。請將(a)(b)費用開在同一張支票。
2. 支票抬頭請開: Tzu Chi Academy, Cupertino
3. 支票左下角備註欄請填寫「**學生姓名及報名年級**」。
4. 支票退票者罰款 \$35。

### 三、退費須知: 退費截止日 9/22/2012

1. 學生註冊後若欲辦理退費/退學, 請填妥「**退費/退學申請書**」並附上「**註冊收據**」, 經校方核准後, 財務組根據其申請日期進行退費手續。未能親自到校辦理者, 請郵寄「**退費/退學申請書**」和「**註冊收據**」至 2355 Oakland Road, San Jose, CA 95131, 信封上註明 Tzu Chi Academy, Cupertino 註冊組。
2. 退費相關日期規定如下: 2012-13 學年度預定開學日 09/8/2012
  - a) 於開學日兩週前(08/25/12 前)申請退費者, 扣除手續費外(\$40), 學費**全額**退還(\$380)。
  - b) 開學前二週至開學後第三週(between 08/26/12- 09/22/12)內提出退費申請者, 扣除手續費(\$40), 退還**半額**學費(\$190)。
  - c) 9/22/2012 起不授理退費。欲申請退學者, 請填妥「**退學申請書**」, 交註冊組備檔。
  - d) 開學後第三週至第四週(9/22/12-9/29/12)插班之新生, 恕不退費。
  - e) 若因人數不足無法開班時, 校方退還所有費用, 不扣手續費。
  - f) 未穿過/水洗過之上衣制服, 可歸還校方得全額退費。



## 北加州庫菩提諾慈濟人文學校

Taiwan Buddhist Tzu Chi Foundation, U.S.A. Tzu Chi Academy, Cupertino, CA

Phone: (408) 888-7903 <http://northerncal.us.tzuchi.org/academyCupertino/home.nsf/homeC/index>

Hours: Saturday, 9:00AM-12:00PM Location: Lynbrook High School, 1280 Johnson Ave., San Jose

## 敬邀 新生家長說明會

「家長說明會」目的是讓學校和家長們面對面，進一步了解彼此。學校將向您說明慈濟人文學校的辦學理念，學生規範和需要家長協助配合事項，也歡迎您提問相關的問題。敬請家長至少一位代表出席，並請在簽到簿上簽名。若您無法出席，請務必通知註冊組，聯絡電話(408)888-7903。

活動: 新生家長說明會

日期: 5/12/2012 (Sat.)

地點: Lynbrook High School #501 教室, 1280 Johnson Ave., San Jose, CA 95129

報到: 09:20AM (請準時報到)

時間: 09:30AM ~ 11:30AM

備註:

預定於 5/12/2012 參加插班考試(一年級以上)之學生家長，請準時帶考生於 9:15AM 前向註冊組報到，教室號碼 504。9:20AM 請到 501 教室參加「家長說明會」。完成插班考試之考生，可自備圖書、畫本留在 504 教室，保持安靜等待家長接回。註冊組於 11:30AM 公佈成績及錄取年級，此時即可完成註冊手續。感恩您的配合。



# 北加州庫菩提諾慈濟人文學校

Taiwan Buddhist Tzu Chi Foundation, U.S.A. Tzu Chi Academy, Cupertino, CA

Phone: (408) 888-7903 <http://northernca.us.tzuchi.org/academyCupertino/home.nsf/homeC/index>

Hours: Saturday, 9:00AM-12:00PM Location: Lynbrook High School, 1280 Johnson Ave., San Jose

## 2012/2013 學年度 新生註冊報名表

(註冊組欄位) 收件日期: \_\_\_\_\_ 學號#: \_\_\_\_\_ 新中文班別: \_\_\_\_\_ Check#: \_\_\_\_\_

1. 原就讀中文學校及年級: \_\_\_\_\_ 2. 學生姓名: 中文 \_\_\_\_\_ 英文 \_\_\_\_\_

3. 出生日期: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (月/日/年) 性別: 男/女 制服尺寸: 長 \_\_\_\_ 短 \_\_\_\_ (請於辦公室參考尺寸)

4. 住家住址: \_\_\_\_\_

5. 住家電話: ( ) \_\_\_\_\_ 6. 主要連絡人電子郵件: \_\_\_\_\_

7. 父親中文姓名 \_\_\_\_\_ 英文姓名 \_\_\_\_\_ 連絡電話 \_\_\_\_\_

母親中文姓名 \_\_\_\_\_ 英文姓名 \_\_\_\_\_ 連絡電話 \_\_\_\_\_

8. 是否有其他子女就讀本校: 姓名 \_\_\_\_\_ 班級 \_\_\_\_\_ 姓名 \_\_\_\_\_ 班級 \_\_\_\_\_

9. 學生在家使用中文的比例、請圈選一個數字。 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

10. 學生必須穿著印有慈濟人文學校校徽之制服, 深藍色褲子與白布鞋。 \_\_\_\_\_ (Initial)

11. 學年度內家長至少必須參加六次學校人文活動。 \_\_\_\_\_ (Initial)

12. 敬請參加 5/12/2012, 9:30am - 11:30am 星期六「新生家長說明會」。 \_\_\_\_\_ (Initial)

### 就醫授權書

若發生意外事故, 學校無法聯絡到您, 需要兩位可代為授權處理之親友姓名和電話和醫生資料:

a. 姓名 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_ 與學生關係 \_\_\_\_\_

b. 姓名 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_ 與學生關係 \_\_\_\_\_

c. 醫生 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_ Insurance/ Group # \_\_\_\_\_

為了讓學校多了解您的孩子, 請回答下列問題:

a. 是否對任何藥物或食物過敏? \_\_\_\_\_

b. 有否健康問題需特別關照(如氣喘、心臟病或其它)? \_\_\_\_\_

倘若以上資料有所變更, 請儘快通知學校。萬一意外事故發生時學校聯絡不到您或您授權的親友, 您同意人文學校替學生採取緊急就醫措施。

學生家長/監護人簽名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

\*The school admits students of any race to all the rights, privileges, programs, and activities generally accorded or made available to students at that school and that the school does not discriminate on the basis of race in administration of its educational policies, admissions policies, scholarship and loan programs, and athletic and other school-administered programs.



# 北加州庫菩提諾慈濟人文學校

Taiwan Buddhist Tzu Chi Foundation, U.S.A. Tzu Chi Academy, Cupertino, CA

Phone: (408) 888-7903 <http://northernca.us.tzuchi.org/academyCupertino/home.nsf/homeC/index>

Hours: Saturday, 9:00AM-12:00PM Location: Lynbrook High School, 1280 Johnson Ave., San Jose

## RELEASE OF LIABILITY AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT

This agreement made between Tzu Chi Academy, USA (hereafter Tzu Chi), and \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Hereinafter called Guest/Parents/Legal Guardians.)

WHEREAS, Tzu Chi welcomes Guest/Parents/Legal Guardians and its members voluntarily participate and visit Tzu Chi, but would like Guest/Parents/Legal Guardians and its members to accept responsibility for their own damage or injury or any damage or injury caused by Guest/Parents/Legal Guardians or its members to persons or property of Tzu Chi or a third party.

WHEREAS, Tzu Chi will enter into this arrangement only on condition that Tzu Chi be released and indemnified against any such damages or injuries.

NOW, THEREFORE, in consideration of the convenances and agreements herein contained, Guest/Parents/Legal Guardians agrees as follows:

1. Guest/Parents/Legal Guardians hereby releases and discharges Tzu Chi, and all directors, officers, volunteers, agents, attorneys, associates and employees of Tzu Chi, from all my rights, claims, actions, or demands against them in connection with Guest/Parents/Legal Guardians visitation or participation in Tzu Chi's programs or activities.
2. For value considered as cited above, Guest/Parents/Legal Guardians further indemnifies and saves harmless Tzu Chi, and all directors, officers, members, agents, attorneys, associates and employees of Tzu Chi from and against any and all claims, actions, and suits where groundless or otherwise, and from against any and all liabilities, losses, damages, costs, charges, attorney fees, and other expenses or every nature and character by reason of any claim by it's member or any third party arising out of or in connection with Guest/Parents/Legal Guardians and its members' visitation of Tzu Chi or participation in any of Tzu Chi's program and activities.

This agreement is entered into on this \_\_\_\_\_(day/date), at Cupertino, California.

\_\_\_\_\_  
Guest/Parents/Legal Guardians Signature

\_\_\_\_\_  
Print Name and Address

Witnessed by Registrar and Dated

## PHOTO RELEASE

Parents and Guardians of Students:

Please print your child's name and your name, read the following information carefully, then sign and date the form under.

Student's Last Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_

Parent's/Legal Guardian's Last Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_

The undersigned grants to the Tzu Chi Academy, Cupertino(TCAC), its staffs, its volunteers, or volunteer parent, the right to use the reproduction, electronic or magnetic recording, photograph or any other likeness of the enrolled child for educational, or entertainment presentations for parent or teacher training and for general public information. It is the undersigned's understanding and consent that such use by the TCAC be without any obligation to pay the undersigned or the undersigned's child any sum of money at any time for such use.

Having read and understood the above, the undersigned gives permission for the student named on the top to participate in all of the School programs.

**Undersigned**

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent or Legal Guardian

\_\_\_\_\_  
Date



# 北加州庫菩提諾慈濟人文學校

Taiwan Buddhist Tzu Chi Foundation, U.S.A. Tzu Chi Academy, Cupertino, CA

Phone: (408) 888-7903 <http://northerncal.us.tzuchi.org/academyCupertino/home.nsf/homeC/index>

Hours: Saturday, 9:00AM-12:00PM Location: Lynbrook High School, 1280 Johnson Ave., San Jose

## 2012/13 新生註冊收據

## 家長存根聯

學生姓名(Student's Name) : \_\_\_\_\_ 報名新學年年級 : \_\_\_\_\_

年度費用合計(Total) : \$ 420.- + 制服費\$ \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_  
(制服費用依美國總會收費標準調整, 實際尺寸請至辦公室參考樣品。)

支票號碼(Check Number) : \_\_\_\_\_

註冊組簽收 : \_\_\_\_\_ 日期(Date) : \_\_\_\_\_

### 制服尺寸:

**\$18 長袖 Winter**

Size: 4 / 6 / 8 / 10 / 12 / 14 / 16

**\$10 短袖 Summer**

Size: 4 / 6 / 8 / 10 / 12 / 14 / 16

### 備註: 退費須知: 退費截止日 9/22/12 (12-13 學年預定開學日 09/08/12)

- 學生註冊後若欲辦理退費/退學, 請填妥「退費/退學申請書」並附上「註冊收據」, 經校方核准後, 財務組根據其實際申請日期進行退費手續。未能親自到校辦理者, 請儘速連絡註冊組。退費相關日期規定如下: 於開學日兩週前, 08/25/2012, 申請退費者, 扣除手續費外, 學費全額退還\$380。
- 開學前二週 08/26/2012 至開學後第三週 09/22/2012 內提出退費申請者, 扣除手續費, 半額退費(\$190)。
- 開學後第三週 9/22/2012 後之插班生, 恕不退費。招生截止日: 9/29/2012。
- 未穿過/水洗過之制服, 可歸還校方得全額退費。
- 支票退票者手續費 US\$35.-
- 若因人數不足無法開班時, 校方退還所有費用, 不扣手續費。

## 2012/13 新生註冊收據 \*\*\*請於完成註冊手續時, 憑此單向制服組領取制服\*\*\*

## 制服組存根聯

學生姓名(Student's Name) : \_\_\_\_\_ 報名新學年年級 : \_\_\_\_\_

冬季長袖: \$18 尺寸: \_\_\_\_\_ 數量: \_\_\_\_\_ 夏季短袖: \$10 尺寸: \_\_\_\_\_ 數量: \_\_\_\_\_

付款支票號碼(Check Number) : \_\_\_\_\_

制服組簽名 : \_\_\_\_\_ 家長簽收: \_\_\_\_\_ 日期(Date) : \_\_\_\_\_

## 2012/13 新生註冊收據

## 財務組存根聯

學生姓名(Student's Name) : \_\_\_\_\_ 報名新學年年級 : \_\_\_\_\_

年度費用合計(Total) : \$ 420.- + 制服費\$ \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_

支票號碼(Check Number) : \_\_\_\_\_

財務組收款人(Receiver) : \_\_\_\_\_ 日期(Date) : \_\_\_\_\_

### 制服尺寸:

**\$18 長袖 Winter**

Size: 4 / 6 / 8 / 10 / 12 / 14 / 16

**\$10 短袖 Summer**

Size: 4 / 6 / 8 / 10 / 12 / 14 / 16